

TEMA III. MORFOSINTAXIS HISTÓRICA (2). EL VERBO, LAS CONJUNCIONES, LAS PREPOSICIONES

El verbo

Las conjugaciones

- cuatro conjugaciones verbales latinas (-ARE, -ĒRE, -ERE, -ĪRE) => tres conjugaciones verbales españolas: *-ar, -er, -ir*.
 - Los verbos de la 3ª conjugación (-ERE) => a la 2ª y a la 4ª declinación
BĪBERE > BIBĒRE > *beber*
RECĪPERE > RECIPĒRE > *recibir*
 - los verbos más frecuentes: variante fuerte, i.e. mantenimiento de la acentuación latina en la raíz:
FĀCERE > *far* (y *fazer* > *hacer*)
DĪCERE > *dir* (y *dezir* > *decir*)
 - los infinitivos fuertes: base de las formas del futuro y del condicional:
haré, diré, haría, diría.
1. E agora sennores pues ha declarado
este cauallero derecha carrera
para que **“apuerte”** la nao entera
a puerto seguro sea acordado
(CORDE: 2009-05-03 [VV.AA. *Cancionero castellano de París* (1450-1500)])
 2. Dixo la Fortuna: Yo so la alta Fortuna, que fago e desfago, mando e **“viedo”**.
(CORDE: 2009-05-03 [Martínez de Toledo *Corbacho* (1438)])
- el desarrollo analógico de una -g- la 1ª persona singular del presente (~ todas las formas del presente de subjuntivo)

traer – traigo, caer – caigo, oír – oigo [*trayo – cayo – oyo* en la Edad Media]: ~ *hacer* y *decir* (*hago* < FAC(1)Ō, *digo* < DĪCŌ; *hace* < FACET, *dice* < DĪCET)

poner – pongo, tener – tengo – salir – salgo, valer – valgo: ~ verbos con *-ngo* en la 1ª persona por evolución regular (CINGERE > *ceñir* > *cingo* (hoy *ciño*), *ciñes*, *ciñe* o TANGERE > *tañer* > *tango* (hoy *taño*), *tañes*, *tañe*)

3. Dixo ella: “Mostrármelo, qua como yo só creýda,
yo **“trayo”** letuarios & espeçia tan sabrida
que, si mortal non fuere ho que seya de vida,
yo le tornaré alegre, tal que a comer pida”.
(CORDE: 2009-05-03 [Anónimo *Libro de Apolonio* (c. 1240)])
4. Yo, si amo y si me **“cingo”**,
baxo non basta'l cabdal,
[674v] vos, que de fiesta y Domingo
más contenéis que contigo,
ceñid vol alto y real.
(CORDE: 2009-05-03 [Anónimo *Cancionero de Pero Guillén* (c. 1492)])

Imperfecto de indicativo

- En la 1ª conjugación: -ĀBA > *-aba* (medieval *-ava*)
- en la 2ª y 3ª conjugación: -ĒBA, -ĪBA > *-ía*; salvo *ir* (*iba* < IBAM).
- En los ss. XIII y XIV *-ía, -ían* > *-ié, -ién* (~ *-ie, -ien*),

Perfectos fuertes y débiles

- perfectos *débiles* (hoy considerados regulares), con acentuación en la desinencia (*canté, cantó, comí, comió*, etc.),

- perfectos *fuertes* (los irregulares), con acentuación en la raíz en la 1ª y 3ª persona del singular (*hice, hizo, traje, trajo, dije, dijo, ove* ‘hube’, *ovo* ‘hubo’, etc.).
 - El perfecto *ove* (< HABUĪ) => de modelo para numerosos verbos: *tove* ‘tuve’ (< TENUĪ), *sove* ‘fui’ (< SĒDĪ), *crove* ‘creí’ (< CRĒDIDĪ), *yogue* ‘yací’ (< IACUĪ), etc.
 - por analogía ~ muchos pretéritos fuertes reemplazados por nuevas formas creadas a imagen de los pretéritos débiles, siempre más numerosos: => *creí* y *yací*, *destruí* (castellano medieval *destruxe* < DESTRUXĪ), *metí* (castellano medieval *mise* < MĪSĪ), *reí* (castellano medieval *rise* < RĪSĪ), etc.
5. É yo sobre esto ove mi acuerdo, é “**tove**” por bien, que todos los moros morasen en el Arrejaca, por que es lugar apartado, é que estaran y mas seguros, y guardados, é los christianos que fincasen en la ciudad de Murcia, é otro si los heredamientos que los hobiesen departidos, asi como en esta carta dice.
(CORDE: 2009-05-03 (Anónimo *Ordenanza de don Alfonso el Sabio...* (1266))]
6. Dezis verdad, dixo ella, e agora veo bien que vos soys el mas sabio hombre deste mundo; e pues vos sabes mi voluntad, no vos encobrire cosa; e sabed que desde “**yogue**” con vos, yo lo desamo, e no ha cosa por que no le busque su muerte, en quantas guisas yo pudiere.
(CORDE: 2009-05-03 (Anónimo *La demanda del Sancto Grial* (c. 1470))]

Participios y tiempos compuestos

- débiles y fuertes según su acentuación.
- los participios fuertes: perdidos todos los de los verbos de la 1ª conjugación y muchos de los de las otras, con excepciones como *hecho, roto, puesto, suelto, muerto, dicho, visto*, etc.

- derivado del participio fuerte ~ como adjetivo o sustantivo; la forma “regular” ~ en los tiempos compuestos y en la pasiva:

confeso (he) *confesado*

confuso (he) *confundido*

directo (he) *dirigido*

electo (he) *elegido*

expreso (he) *expresado*

impreso (he) *imprimido* (pero también *he impreso*)

producto (he) *producido*

suspensio (he) *suspendido*

- en la Edad Media participios del la 2ª conjugación en *-udo*, en alternancia con *-ido*: *conoçudo* – *conocido*. [CORDE]
- 7. E si por aventura non fuere “**conoçudo**”, sea iusticiado.
(CORDE: 2009-05-03 [Anónimo *Fuero de Baeza* (c. 1300)])

Futuro y condicional

- infinitivo + presente del verbo *haber*: futuro (*comer é* > *comeré*)
- infinitivo + imperfecto de *haber*: condicional (*comer ía* > *comería*).
- Durante la Edad Media: formas analíticas (*comer lo ía*) junto con las sintéticas (con sincopas: *sabré, vivré, tenré*, etc.)

Aspectos sintácticos

- *modos*: imperativo, indicativo (tb. el condicional/potencial) y subjuntivo.
- *aspecto*: en más importante que el tiempo.
el *perfectum* o aspecto perfectivo => eventos concluidos o delimitados en el tiempo;
el *infectum* o imperfectivo => el evento no delimitado temporalmente

El aspecto sustituido ya en el LV por el tiempo => en español el tiempo y la temporalidad son más importantes que el aspecto verbal

- *tiempo*: derivación del aspecto, surgido del progresivo deseo de los hablantes por situar los eventos con respecto a un punto de referencia temporal; solo en el modo indicativo, pero no en el subjuntivo
- el latín: temporalidad únicamente en forma absoluta, i.e. tomando como punto de referencia el momento de la enunciación => distinguió presente/pasado/futuro => expresión de una temporalidad relativa (punto de referencia: un momento distinto al de la enunciación) ~ necesario crear formas nuevas (pluscuamperfecto), adoptar algunas preexistentes para otras funciones (futuro perfecto), recurrir a giros perifrásticos (con los verbos ESSE ‘ser’ y HABĒRE ‘haber’ como auxiliares)

Los pasados de indicativo

- el perfecto latino (AMAVI > *amé*) <= aoristo (acción pasada) + perfecto (el resultado presente de una acción pasada inmediata o el resultado durable de una acción remota)
- en el LV la forma AMAVI => el valor de aoristo (= *amé* del español peninsular);
- para el valor de perfecto <= PRESENTE DE HABĒRE + participio pasado (HABEO FACTUM ‘tengo hecho’ > *he hecho*)
- en el castellano medieval: *haber* como verbo pleno ‘obtener’, ‘tener’ (tb. en los giros con participio)
- imperfecto *amaba*: el valor descriptivo del latín, derivado de su caracterización aspectual imperfectiva; se emplea cuando el tiempo del evento no parece acotado o delimitado, i.e. cuando solo vemos el interior

y no el inicio y final; en castellano medieval ~ imperfecto por indefinido o por presente (en poesía épica ~ métrica, rima, capacidad “desrealizadora” del imperfecto); también con valor de cortesía desde fechas tempranas, y en lugar de condicional en la apódosis de las oraciones condicionales de si + imperfecto de subjuntivo.

Los tiempos compuestos

- LV: sistema de giros formados por HABĒRE ‘tener’ o ESSE ‘ser’ y participio pasado; para expresar perfectividad, ya fuera en el presente (pretérito perfecto), en el pasado (pluscuamperfecto) o en el futuro (futuro perfecto); las formas compuestas => anterioridad respecto a las formas simples correspondientes:

<i>amo</i>	<i>he amado</i>
<i>amé, amaba</i>	<i>había amado</i>
<i>amaré</i>	<i>habré amado</i>

- en el castellano medieval: *haber* – auxiliar utilizado con los participios de verbos transitivos e intransitivos inergativos; *ser* – con los intransitivos inacusativos o ergativos; *ser* + los verbos transitivos => para construir la voz pasiva.

La forma amara

- del pluscuamperfecto de indicativo AMĀVERAM; en el s. XIII ~ al paradigma de indicativo en alternancia con la forma compuesta,
- un desplazamiento paulatino hacia el subjuntivo, primero como pluscuamperfecto y después como tiempo absoluto

- tb. utilizado en lugar de condicional en la apódosis de las condicionales improbables (*si lo tuviese, gelo diera* ‘si lo tuviese, se lo daría’)
- apódosis => prótasis de las condicionales (*si lo tuviese / tuviera, gelo diera*), alternando, con valor de subjuntivo, con *amase* => inicio de su constitución como imperfecto de subjuntivo

Ser y estar

- *ser*: fusión de los latinos ESSE ‘ser, existir’ y SEDĒRE ‘estar sentado’ o ‘estar parado, inmóvil’;
- SEDĒRE => infinitivo (SEDĒRE > *seer* > *ser*), el imperativo y el presente de subjuntivo,
- las demás formas de ESSE
- explicación: la progresiva pérdida del significado original de SEDĒRE y el paso de la noción ‘estar parado’ a la de existencia
- STĀRE ‘estar de pie’ => ‘hallarse, encontrarse’ => con complementos adverbiales o adjetivales para determinar la posición: *estar de pie, estar sentado, estar tumbado*
- *estar* => localización, i.e. simple presencia de un objeto en un lugar (~ *La conferencia es en la segunda planta. / El aula está en la segunda planta.*)
- *estar* => verbo de estado; construcciones espaciales: *estar* => a construcciones metafóricas de estado o situación de sujeto => verbo copulativo o atributivo
- verbos copulativos: la relación de *ser* (la idea de existencia) y *estar* (la noción de estado) => diferenciación semántico-aspectual vigente hasta hoy día: *ser* => el aspecto imperfectivo, cualidades no delimitadas temporalmente (*Es muy alegre*); *estar* => aspecto perfectivo, el resultado

de un proceso (*estar muerto* < después de haber muerto) o unas circunstancias delimitadas desde un punto de vista temporal (*Ayer estaba muy alegre*)

Las conjunciones

- hipotaxis <= parataxis
- hipotaxis en la lengua escrita vs. parataxis en la lengua hablada => hipótesis utilizada para explicar la supuesta pobreza de los nexos en el castellano primitivo y la creación de todo un sistema nuevo de conjunciones en torno a *que*
- UT Ø
- coordinantes: ET > *e, y*, AUT > *o*, NEC > *ni*;
- subordinantes: SI > *si*, QUIA > *ca* ant. ‘pues’, UBI > *ó* ant. ‘donde’, QUID > *que* (heredera asimismo de QUOD y otras conjunciones);
- relativos: UNDE > (*d*)*onde* (la *d*- procede de la preposición *de*), QUANDO > *cuando*, QUANTO > *cuanto*, QUOMODO > *como*.
- nexos medievales no conservados: *maguer* ‘aunque’ u *otrossí* ‘además, asimismo’ (< *otro* + *sí* < SĪC).
- El sincretismo de *que* hizo => nexo polisémico; base para la progresiva creación de nuevas formaciones construidas mediante su combinación con una preposición (*porque, para que, con que*) o con un adverbio (ant. *pero que, aunque, siempre que*).

Las preposiciones

- preposiciones latinas ~ españolas
- frontera borrosa entre la preposición y el adverbio; de forma intercambiable, diferencias de índole sintáctica
FORAS ‘fuera’ > *fuera* ‘excepto’ (hoy *fuera de*);
DE + TRANS > *detrás* (hoy reforzado *detrás de*).

La preposición a

- *a* < AD
- dirección o destino (*ir a, dirigirse a, llegar a...*), ~ *hacia* o *para* para la dirección;
- *a* ante CI en sustitución del dativo;
- sentido figurado (*ser propenso a, tender a...*);
- la expresión de distancia espacial (*a 10 metros*)
- sentido locativo: *a los pies...*, *a la orilla del río*, (*sentarse*) *a la mesa*, (*llamar*) *a la puerta*
- fórmulas temporales: *a la mañana, a la tarde, a la noche, a mediodía*;
- expresiones de hora y fecha: *a las 5, a 4 de mayo de 2009*, etc.
- A + CD: heredera del LV AD + acusativo para el objeto directo de persona => por necesidad de deshacer la ambigüedad entre sujeto léxico y objeto directo en frases en las que ambos pueden designar tanto el

agente de la actividad denotada por el verbo como al ente afectado por la misma; vacilaciones medievales.

- “*a* multifacética”

Las preposiciones por y para

- forma de *por* <= PRO; usos <= de los de PRO y PER; hasta el s. XIII: *por* y *per* indistintamente como simples variantes fonéticas de un mismo elemento.
- *por* <= PRO: el sentido de ‘sustitución o cambio’ (*habla tú por mí* ‘habla tú en mi lugar’; *lo compré por 3€*), el modal (*dar por bueno, tener a alguien por amigo*), el de ‘a favor, defensa o provecho de’ (*lo hago por ti, por tu bien*), de finalidad (*lo dice por molestar*).
- *por* <= PER el valor espacial de ‘a través de’, ‘a lo largo de’ (*pasear por el campo, bajar por el río*), el temporal de duración (*por la mañana, por siempre*), el instrumental (*lo consiguió por sus propios medios, lo vio por sus propios ojos*), el de causa (*por su culpa, por sus méritos*).
- *para* ~ *pora* medieval <= *por* + *a* (locución prepositiva o preposición compuesta)
- *por* ‘causa y finalidad’ + *a* ‘valor direccional y final’
- castellano medieval: *por* y *pora* – *para* intercambiables

LATHROP, Thomas A. (2002): *Curso de gramática histórica española*, 2ª ed., 3ª reimpr., Barcelona, Ariel, págs. 157-201.
MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1989): *Manual de gramática histórica española*, 20ª ed., Madrid, Espasa-Calpe, págs. 267-338.
PENNY, Ralph (2008): *Gramática histórica del español*, 2ª ed., 3ª reimpr., Barcelona, Ariel, págs. 179-284.
TORRENS ÁLVAREZ, María Jesús (2007): *Evolución e historia de la lengua española*, Madrid, Arco/Libros, págs. 101-119.
ZAVADIL, Bohumil (2004): *Vývoj španělského jazyka II*, Praha, Karolinum, págs. 111-426.